

to à datto àl v a l m a g i o n e et quanto li restete che lui pretende  
lire 32

di piu vi dico che li sopra scriti et anco li altri che fanno fori soldati  
che tutti si racomandono et vi salutano di tutto core non altro solo vi dico  
che li spini li a ruspati tutti la [d e l l a?] z o p p a di p a u l i  
Gio<sup>ni</sup> salzo [=S a l z i] manda ... [saluti] ali suoi filii et che francesco  
[S a l z i?] lui mandi se avanza qualche cosa da francesco B e r t o di  
primadenco<sup>8</sup>".

1) Vermutlich handelt es sich auch hiebei um Soldaten des ennetgebirgischen  
Kontingents, das zur Zeit des 2. Villmergerkrieges in Zug stationiert war,  
vgl. AH 66/31. Angesichts der Tatsache, dass die Mehrzahl der hier vorkom-  
menden Geschlechter in Osco beheimatet sind, dürfte wohl auch dieses Schrei-  
ben aus diesem Orte stammen.

2) Text - einige Silben im Maximum - zerstört.

3) *far alria uedita di* 4) s. Anm. 2

5) *rosa p. a filipi*

6) *celi maledicereali*

7)

*Se disse cui hore da mandarne uno in suo rede tra m'ordi  
la casa lui sol prendere*

8) Ev. ist damit Primadengo gemeint.

Original, mit Siegelresten? - AH 66, 144

77

1707 Mai 20., Courbevoie

A

SCHREIBEN VON [HPTM. BEAT FRANZ PLAZIDUS] ZURLAUBEN "DE GESTEL-  
LENBOURG" AN [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN "DE GESTELLEN-  
BOURG [ALT] LANDAMAN [UND DERZEITIGER STADT- UND AMTS-  
RAT] ... DE ZUG RECOMMANDE AU MAISTRE DE LA POSTE DE  
LUCERNE, PAR LUCERNE", ZUG

"Lorsque vous m'avés mandé que j'ay a recevoir une lettre de change de 1200  
sur vostre Compagnie au Reg.<sup>t</sup> Suisse de Phiffer [=Pfyffer]; je me flattois  
qu'elle me serois envoyé en moins de huit joures mais depuis le s.<sup>r</sup> [Felix]  
U t i g e r [der in besagter Kompagnie als Offizier diente] m'a escrits et ne  
m'assure point de le pouvoir faire cependant la derniere lettre que je luy ay  
escrits luy fera faire reflexion et l'obligera fortement de s'empreser de me

Contenter de la dite somme. Cela ne laissera pas que d'aller jusqu'a trois semaines avant de la recevoir le dit s.<sup>r</sup> me fit scavoir de mesme qu'il n'avoit point touché mon relief j'ay escrit pour ce sujet a S.A.R. Mgr. [Louis-Auguste de Bourbon] le duc Du M a i n e [Colonel général des Suisses et Grisons] parsque la cour est à Marly tant pour ma lieutenance [in der Kompagnie Zurlauben im Garderegiment] que pour les brevets des officiers de vostre Comp<sup>e</sup> [im Regiment Pfyffer]<sup>1</sup> je n'ay pas encore eu response. j'espere vous pouvoir bienstot envoyer la liste generale de la loterie du Roy [L u d w i g s XIV.] pars que on assure qu'elle se tirera incessament. [Der Gefreite Beat Konrad?] S p e c k est arrivé hier au soir frantz bourgstaller [=B u r g s t a l l e r] luy a desertés j'iray demain a Paris pour parler a mr. [Etienne] de S u i l l y et pour scavoir de luy s'il a fait une liste de ce qui s'est passé de L'inventaire de feu mon Oncle [B e a t H e i n r i c h J o s e f Zurlauben gemeint] afin de vous l'envoyer ...

j'assure ma ... Mere [M a r i a B a r b a r a Zurlauben] de mes ... respects il y a cy joint une lettre de la veuve de charle fricar [=F r i k k a r t] qui est mort en chemin je feray de mon mieux pour la recommander aupres de mr. [Michel-François Le Tellier?, Marquis] de C o u r t e n v a u x."

1) Dabei ging es vor allem um die Kommission des oberwähnten Utiger als Capitaine-commandant, s. AH 22/94, 109 und 54/157.

Original, mit Siegel - AH 66, 145-146 - Blatt 146<sup>r</sup> leer

78

1705 Dezember 9., Zug

A

SCHREIBEN VON [HPTM. BEAT FRANZ PLAZIDUS] ZURLAUBEN "DE GESTELLENBOURG"<sup>1</sup> AN AMMANN [UND DERZEITIGEN ZUGER TAGSATZUNGS-  
GESANDTEN<sup>1</sup> BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN, LUZERN

"Je reconnois ma faute que j'ay fait par le dementy que je vous ay donné dont je vous demande tres humblement pardon, comme j'ay deja fait a ma chere Mere [M a r i a B a r b a r a Zurlauben], vous suppliant ... de ne point prendre garde a mon Extravagance, car ce n'estoit que la crainte que j'avois d'estre grondé et la foy que j'avois sur ces officiers [der Kompagnie Zurlauben im Regiment Pfyffer?] qui fûrent causes de ce Malheur, j'espere que vous m'accorderés la grace que je vous demande a vos pieds ...".